نصوص من (كتاب العين) في (معجم البلدان)

أ. د. سعيد جاسم الزبيدي

أستاذ النحو العربي/ جامعة نزوى

تأريخ الطلب: ١١/ ١٠/ ٢٠٢٢ تأريخ القبول:٢/١١/ ٢٠٢٢

الملخص

لم يكن (معجم البلدان) كتابا في جغرافية الأمكنة فحسب، بل موسوعة معرفية، ففيه من اللغة، والأدب، والتاريخ، وفنون شتّى، تظهر دقة مؤلفها في الضبط، والتدقيق.

تناولت هذه الورقة ما ورد من نصوص منقولة من (كتاب العين) فوجدت تطابقا في: اثنين وعشرين نصا، واختلافا في (٦) نصوص.

لم يكن من هدف الورقة التعريف بمؤلف (معجم البلدان) لشهرته الفائقة؛ لأن معجميه (معجم البلدان ومعجم الأدباء: إرشاد الأريب إلى معرفة الأديب) صارا مدونتين ينهل منهما الدارسون.

وكشفت هذه الورقة أن (كتاب العين) كان متداولا في القرن السابع الذي عاش فيه ياقوت الحموي، ونقل عنه هذه النصوص التي وقفنا عليها.

Abstract

Mu'jem Al-Buldaan by Yaqut al-Hamawi "The Dictionary of Countries" was not only a book in the geography of places but it was an encyclopaedia of knowledge. It includes language, literature, history as well as other various arts. It demonstrates the exactitude and precision of the author.

The present study investigates the cited texts taken from the Book of Al'Ain. I found that twenty-three texts were identical. And six texts were different. However, it was not

the aim of the present study to introduce the author of Mu'jem Al-Buldaan.. i.e, Yaqout al-Hmamwai, due to his widely spread reputation and because of his two dictionaries Mu'jem Al-Buldaan and Mu'jem Al-Odebaa': Irshad Al-Areeb li Ma'rifet Al-Adeeb "Dictionary of Writers: Guiding the Intellectual to Know the Writer "have become two corpuses on which scholars rely.

The study has established that the book of Al'Ain was widespread during the seventh century in which Yaqut al-Hamawi had lived, when he cited these texts which we have investigated.

المقدمة

يعدّ (معجم البلدان) لياقوت الحموي (ت٦٢٦هـ) من بين أهمّ ما صُنّف في الأدب الجغرافي، إن لم يكن أهمّها، وحظي باهتمام المستشرقين[١]، والمسلمين[٢]، أمّا ما جاء فيه، فقال ياقوت: " أسماء البلدان، والجبال، والوديان، والقيعان، والقرى، والمحال، والأوطان، والبحار، والأنهار، والغدران، والأنداد، والأوثان"[٣]. وقد رتبه على وفق حروف المعجم، في مقدمة، وخمسة أبواب، مع بيان اشتقاق المفردات، ومعنى الأعجمي منها، وضبطها بالعبارة، مشفوعة بشواهد شعرية؛ ليؤكد ضبطه، قال ياقوت: " ووضعتهُ وضع أهل اللغة المحكم، وأبنْتُ عن كلّ حرف في الاسم، هل هو ساكن، أو مفتوح، أو مضموم أو مكسور... ثم أذكر اشتقاقه إن كان عربيا، ومعناه إن أحطت به علما إن كان أعجميّا[٤]"، وفيه ثروة لغوية مهمة مما دعا جمال الدين القفطي(ت٦٤٦هـ) إلى أن يدخله بين النحويين في كتابه

(إنباه الرواة على أنباه النحاة).[٥]

واتخذته الباحثة ليلى محمد علي جمعة موضوعا لرسالتها في الماجستير(جهود ياقوت الحموي اللغوية في معجم البلدان).[٦]

إن اتساع الفتوح، وما توالى على الأمّة الإسلامية، وما جرّته الفتن من ضياع الكتب، أدى إلى نمط في التأليف، على وفق ما فعله ياقوت الحموي(ت٦٢٦هـ) بمعجميه.[٧]

إن اهتمامي ب(كتاب العين) للخليل بن أحمد (ت١٧٥هـ) حفزني جلاء ما وقع في طبعة(مهدي المخزومي، وإبراهيم السامرائي) من تصحيف، أو ما دخله من اضطراب في موادّه من نسّاخه، فأصدرت كتابين:

- الخليل صاحب العين، دار أسامة/ الأردن، سنة ٢٠٠٨م.
- نظرات في كتاب العين، دار كنوز المعرفة/ الأردن، سنة ٢٠١١م.

تابعت فيهما ما نقله لغويون معروفون من (كتاب العين) في النسخ التي وصلت إليهم، وعرضتها عليه لبيان ما اتفق من نصوص، وما اختلف، وما فُقِد، ومن هؤلاء:

- أبو علي المرزوقي (ت٤٢١هـ) في شرحه الحماسة.
- أبو الحسن الطوسي (ت٤٦٠هـ) في تفسيره (التبيان...).
- ابن السيد البطليوسي(ت٥٢١هـ) في شرحه (الاقتضاب في شرح أدب الكتّاب)

ووقفت بعدهم على علمين (في بحثين معدّين للنشر) وهما:

- أبو الوليد الوقّشي(ت٤٨٩): القرط الكامل للمبرد، تحقيق: ظهور أحمد ظهور، جامعة البنجاب/ لاهور باكستان، سنة ١٩٨٠م.
- أبو جعفر الجذامي(ت٥٩٨هـ) في شرحه (الانتخاب في شرح أدب الكتّاب).

ليأتي هذا البحث في (معجم البلدان)؛ لاستكمال النظر في النصوص التي وردت فيه نقلا عن (كتاب العين)، ليؤكد حضوره في القرن السابع، واعتماد علماء عصره عليه مرجعا لغويا.

وقامت خطة هذه الورقة على:

- مقدمة.
- النصوص المتطابقة.
- النصوص المختلفة.
- الخاتمة.
- قائمة المصادر والمراجع.

النصوص المتطابقة

١- في معجم البلدان، جذر (ح، ر، ض) ١١١/١ :

" قال صاحب العين: يقال رجل حَرَض لا خير فيه، وجمعه أحراض".

وجاء في كتاب العين، باب الحاء، والضاد، والراء معهما ١٠٣/٣:

" رجل حَرَض، ورجال أحراض، والحرض: الذي لا خير فيه".

والتطابق واضح على الرغم من التقديم والتأخير.

٢- في معجم البلدان، جذر (ح، ق، ف)،١١٥/١:

" وفي كتاب العين: الأحقاف: جبل محيط بالدنيا، من زبرجدة خضراء تلهب يوم القيامة، فيحشر الناس عليه من كل أفق".

وجاء في كتاب العين، باب الحاء، والقاف، والفاء، ٥١/٣:

" والأحقاف ... جبل محيط بالدنيا، من زبرجدة خضراء يلتهب يوم القيامة، فيحشر الناس من كل أفق"

تطابق النصوص إلا في الفعل (تلهب – يلتهب) وأظنه من التصحيف!

٣- في معجم البلدان، جذر (س، ن، م) ١٨٩/١:

" أسنمة... ذكر صاحب كتاب العين أنه رملة".

وجاء في كتاب العين، باب السين، والنون، والميم معهما، ٢٧٣/٧:

" فمن قال: أسنمة جعلها اسمًا لرملة"

تطابق؛ إذ نقل ياقوت أنها رملة.

٤- في معجم البلدان، جذر (د، ر، ن) ٢٦١/١:

" قال صاحب العين: الأندري، ويجمع الأندرين، ويقال: هم الفتيان يجتمعون من مواضع شتّى".

وجاء في كتاب العين، باب الدال، والراء، والنون معهما، ٢١/٨:

" والأندري، والجميع الأندرون، وهم الفتيان الذين يجتمعون من مواضع شتّى".

التطابق واضح، وجمع الأندري جمعا مذكرا سالما!

٥- في معجم البلدان، جذر (هـ، و، ز) ٢٨٥/١:

" وقال صاحب العين: الأهواز سبع كور بين البصرة وفارس، ولكلّ كورة منها اسم، ويجمعهن الأهواز، ولا يفرد الواحد منهن بهوز".

وجاء في كتاب العين، باب الهاء، والزاي، و(وايء) معهما، ٧٣/٤:

" الأهواز سبع كور بين البصرة، وفارس، لكل واحدة منهن اسم، ويجمعهن الأهواز، ولا يفرد واحدة منها بهوز".

التطابق واضح عدا الضمائر!

٦- في معجم البلدان، جذر (ب، ح، ر) ٣٤١/١:

" أما اشتقاق البحر، فقال صاحب العين: سمي البحر بحرا لاستبحاره، وهو سعته وانبساطه".

وجاء في كتاب العين: باب الحاء، والراء، والباء معهما، ٢١٩/٣:

" البحر سمّي به لاستبحاره، وهو انبساطه وسعته".

النصان متطابقان.

٧- في معجم البلدان، جذر (ب، ع، ث)، ٤٥١/١:

" بُعاث: بالضم، وآخره ثاء مثلثة، موضع في نواحي المدينة كانت به وقائع بين الأوس، والخزرج في الجاهلية، وحكاه صاحب كتاب العين بالغين، ولم يسمع في غيره".

وجاء في كتاب العين، باب الغين، والثاء، والباء معهما ٤٠٢/٤:

" ويوم بُغاث: وقعة كانت بين الأوس والخزرج، ويقال: هو بُغاث على ميل من المدينة".

في (بعاث) تصحيف، وقع في (كتاب العين) (بغاث) بالغين، وبعد العودة إلى كتاب (أيام العرب في الجاهلية) جاء فيه: " حرب يوم بعاث) بالعين.[٨]

٨- في معجم البلدان، جذر (ح، س، م)، ٢٠٥/٢:

" حاسم بالعين مهملة: موضع بالبادية، حكاه الحازمي عن صاحب كتاب العين".

وجاء في كتاب العين: باب الحاء، والسين، والميم معهما، ١٥٣/٣:

" وحاسم: موضع"

مطابق.

٩- في معجم البلدان، جذر (ح، ج، ز)، ٢١٨/٢:

" الحجاز... قال الخليل: سمي الحجاز حجازا؛ لأنه فصل بين الغور والشام، وبين البادية".

وجاء في كتاب العين، باب الحاء، والجيم، والزاي، ٧٠/٣:

" وسمي الحجاز؛ لأنه يفصل بين الغور، والشام، وبين البادية".

مطابق.

١٠- في معجم البلدان، جذر (ح، ر، ر) ٢٤٥/٢:

" ذكر الحرار في ديار العرب: قال صاحب كتاب العين: الحرة أرض ذات حجارة سود نخرة، كأنها أحرقت بالنار، والجمع: الحرّات، والأحرّون، والحرار، والحرّون".

وجاء في كتاب العين، باب الحاء مع الراء، ٢٤/٣:

" والحرّة: أرض ذات حجارة سود نخرة كأنما أحرقت بالنار، وجمعه: حرار، وإحرّين، وحرّات".

مطابق، غير (كأنها – كأنما) والتصحيف واضح في أحدهما.

١١- في معجم البلدان، جذر(ح، ز، م)، ٢/٢٥٢:

" الحَزْم: بالفتح ثم السكون، قال صاحب كتاب العين: الحزم من الأرض ما احتزم من السيل من نجوات الأرض والظهور، والجمع الحوزم".

وجاء في كتاب العين، باب الحاء، والزاي، والميم معهما، ٣/١٦٦:

" والحزم: ما احتزم السيل من نجوات الأرض والظهور، وجمعه حزوم".

مطابق.

١٢- في معجم البلدان، جذر (خ، ب، ر)، ٢/٣٤٣-٣٤٤:

" الخبراء: ... قال صاحب كتاب العين: الخبراء شجر في بطن روضة، يبقى الماء فيها إلى القيظ، وفيها ينبت الخبر، وهو شجر السدر والأراك، وحولها عشب كثير، وتسمى الخبرة أيضا، والجمع الخَبِر".

وجاء في كتاب العين، باب الخاء، والراء، والباء معهما، ٤/٢٥٨:

" والخبراء: شجر في بطن روضة يبقى الماء فيها إلى القيظ، وفيها ينبت الخبر، وهو شجر السدر والأراك، وحواليها عشب كثير، ويقال الخبرة أيضا، والجميع خَبِر".

مطابق، إلا في (حولها – حواليها)!

١٣- في معجم البلدان، جذر (خ، ر، س)، ٢/٣٥٠:

" خراسان ... في كتاب العين: الخُرسي منسوب إلى خراسان، ومثله الخراسي، والخراساني، ويجمع على الخراسين بتخفيف ياء النسبة كالاشعرين، وأنشد: لا تكرمن من بعدها خرسيا".

وجاء في كتاب العين، بابا الخاء، والسين، والراء معهما، ٤/١٩٥:

" الخرسي منسوب إلى خراسان، ومثله: الخراسي، والخراساني، ويجمع الخرسي على الخرسين بتخفيف ياء النسبة كالاشعرين، وقال لا تكرمن بعدها خرسيا".

مطابق، وتكرر النص في معجم البلدان: ٥/٩٩.

١٤- في معجم البلدان، جذر(خ، ز، ر)، ٤/٣٦٧:

" خزر بالتحريك وآخره راء، وهو انقلاب في الحدقة نحو اللحاظ، وهو أقبح الحول... وقال في كتاب العين: الخزر: جيل خزر العيون".
وجاء في كتاب العين، باب الخاء، والزاي، والراء، ٢٠٦/٤:
" الخزر: جيل خزر العيون، والخزرة: انقلاب الحدقة نحو اللحاظ، وهو أقبح الحول".
مطابق، وفيه تقديم وتأخير.

١٥- في معجم البلدان، جذر(خ، ر، ن، ق)، ٤٠١/٢:
" قال الأصمعي: سألت الخليل بن أحمد عن الخورنق، فقال: ينبغي أن يكون مشتقا من الخرنق الصغير من الأرانب".
وجاء في كتاب العين، باب الرباعي: الخاء، والقاف، ٣٢١/٤:
" الخرنق: الفتيّ من الأرانب... الخورنق: نهر وهو بالفارسية (خرنكاه) فعرّب الخورنق".
مطابق، إلا في (الصغير – الفتيّ)

١٦- في معجم البلدان، جذر(ر، ب، ذ)، ٢٤/٣:
" الربذة... وفي كتاب العين: الربذ خفّة القوائم في المشي، وخفّة الأصابع في العمل".
وجاء في كتاب العين، باب الذال، والراء، والباء، معهما، ١٨٣/٨:
" والربذ: خفة القوام في المشي، وخفة الأصابع في العمل".
مطابق.

١٧- في معجم البلدان، جذر(ر، م، خ) ٦٥/٣:
" رُماخ: بضم أوله، وفتح ثانيه، وآخره خاء معجمة، والرِّمَخ بكسر أوله وفتح ثانيه: من أسماء الشجر المجتمع، من كتاب العين".
وجاء في كتاب العين، باب الخاء، والراء، والميم معهما، ٢٦/٤:
" الرمخ: من أسماء الشجر المجتمع".
مطابق

١٨- في معجم البلدان، جذر(ع، ن، ب)، ١٥٩/٤:
" العُناب... وفي كتاب العين: العُناب الجبل الصغير الأسود".
وجاء في كتاب العين، باب العين، والنون، والباء معهما، ١٥٩/٢
" والعُناب... الجبل الصغير الأسود"
مطابق.

١٩ – في معجم البلدان، جذر(غ ، و، ف)٤/١٨٣:

" غاف... وقال صاحب العين: الغاف ينبوت عظام كالشجر، يكون بعُمان، والواحدة غافة، وهو اسم موضع بعُمان سمّي به لكثرته فيه".

وجاء في كتاب العين، باب الغين، والفاء، و(وايء) معهما، ٤/٤٥١:

" الغاف: ينبوت عظام كالشجر، يكون بعُمان، والواحدة غافة".

مطابق، والإضافة تهمّ(معجم البلدان).

٢٠– في معجم البلدان، جذر(ق، ب، و) ٤/٣٠١-٣٠٢:

" قُبا... قال الخليل: هو اسم مقصور، وقلت: فمن قصر جعله جمع قبوة، وهو بالضم والجمع في لغة أهل المدينة، وقد قبوت الحرف إذا ضممته".

وجاء في كتاب العين، باب القاف، والباء، و(وايء) معهما، ٥/٢٢٩:

" وقبا – مقصور – قرية في المدينة".

مطابق، والزيادة في (معجم البلدان) أدق في التعبير.

٢١– في معجم البلدان، جذر(ق، ض، ض)، ٤/٣٦٨:

" قِضَة بكسر أوله وتخفيف ثانيه، قال صاحب كتاب العين: القضة، أرض منخفضة ترابها رمل إلى جانبها متن مرتفع، وجمعها قضون".

وجاء في كتاب العين، باب القاف مع الضاد مستعملان ٥/٨:

" القضة أرض منخفضة ترابها رمل وإلى جنبها متن مرتفع، والجميع قضون".

مطابق

٢٢– في معجم البلدان، جذر(ق، ط، ن) ، ٤/٣٧٤:

" قَطَن: بالتحريك وآخره نون... وعن صاحب العين: القطن: الموضع العريض بين الثبج والعجز"

وجاء في كتاب العين، باب القاف، والطاء، والنون معهما، ٥/١٠٣:

" والقطن: الموضع من الثبج والعجز".

مطابق، وأرجح أن تصحيف وقع في(بين) فصارت (من)!

النصوص

المختلفة

رصدت هذه الورقة نصوصا ستة، وردت في (معجم البلدان) نقلا عن (كتاب العين) حدث فيها اختلاف ليس كبيرا يشي بأنّ النسخة التي وقعت لياقوت الحموي تختلف

عن النسخة التي اعتمد عليها محققا(كتاب العين)، وعلى الوجه الآتي:

١- في معجم البلدان، جذر(ح، ر، م)، ٢/٢٤٣:

" الحَرَم... قال صاحب كتاب العين: إذا نسبوا غير الناس قالوا: ثوب حَرَمي بفتحتين". وجاء في كتاب العين، باب الحاء، والراء، والميم معهما، ٣/٢٢١:

" وإذا نسبوا غير الناس(فتحوا وحركوا) فقالوا منسوب إلى الحرم".

بين النصين اختلاف يسير، والمعنى واضح.

٢- في معجم البلدان، جذر(ع، ر، ق)، ٤/٩٣:

" العراق... قال الخليل: العراق شاطئ البحر، وسمي العراق عراقا؛ لأنه شاطئ دجلة والفرات، مدّآ حتى يتصل بالبحر على طوله، قال: وهو مشبّه بالعراق القربة، وهو الذي يُثنى منها فيخرز".

وجاء في كتاب العين، باب العين، والقاف، والراء معهما، ١/١٥٣:

" والعراق: شاطئ البحر على طوله، وبه سمّي العراق؛ لأنه على شاطئ دجلة والفرات... وعراق المزادة والرواية: الخرز المثنى في أسفله".

اختلاف يسير في (عراق القربة) وقد يكون أن ياقوتا نقل من نسخة لم تصل إلينا.

٣- في معجم البلدان، جذر(ع، ر، ض)، ٤/١١٢:

" العروض... قال صاحب العين: العروض طريق في عرض الجبل، والجمع عُروض" وجاء في كتاب العين، باب العين، والضاد، والراء معهما، ١/٢٧٥:

" والعَروض طريق في عرض الجبل، ويجمع على عُرُض".

الاختلاف وقع في صيغة الجمع، فهاتان الصيغتان: عُروض، وعُرُض جمعا ل(عَروض) غير قياسيتين لهذه المفردة، وأغلب كتب اللغة ذكرت (أعاريض) لعَروض الشعر على غير قياس[٩]، ووردت هذه العبارة: " وفي فَعول سواء أكان صفة لمذكر أو مؤنث، أم اسما نحو: غَفور – غَفُر... [١٠]"، " والعَروض: الطريق في عُرْض الجبل... والجمع عُرُض".[١١]

٤- في معجم البلدان، جذر(ع، ش، ر)، ٤/١٢٦:

" عشرون... قال الليث قلت للخليل، ما معنى العشرين؟ قال: جماعة عِشر من أظماء الإبل، قلت: فالعسر كم يكون؟ قال تسعة

أيام، قلت: فعشرون ليس بتمام إنما عشران ويومان، قال لما كان من العشر الثالث، يومان جمعته بالعشرين، قلت: وإن لم يستوعب الجزء الثالث؟ قال: نعم. ألا ترى قول أبي حنيفة إذا طلّقها تطليقتين وعشر تطليقة، فإنه يجعلها ثلاثا، وإنما فيه من التطليقة الثالثة جزء؟ فالعشرون هذا قياسه"

وجاء في كتاب العين، باب العين، والشين، والراء معهما، ٢٤٦/١:

" قال: الليث: قلت للخليل: زعمت أن عشرين جمع عِشر، والعِشر تسعة أيام، فكان ينبغي أن يكون العشرون سبعة وعشرين يوما؛ حتى تستكمل ثلاثة أتساع، فقال الخليل: ثماني عشر يوما عِشران، ولما كان اليومان من العِشر الثالث مع الثمانية عشر يوما سميته بالجمع، قلت: من أين جاز لك ذلك؟ ولم تستكمل الأجزاء الثلاثة؟... قال: لا أقيس على هذا، ولكن أقيسه على قول أبي حنيفة، ألا ترى أنه قال: إذا طلّقها تطليقتين، وعُشر تطليقة فهي ثلاث تطليقات".

اختلاف واضح في هذا الحوار الطويل.

٥- في معجم البلدان، جذر(ع، ي، ر) ١٧٢/٤:

" عَيْر... قال صاحب العين: العَيْر: اسم واد كان مخصبا فغيّره الدهر فأقفر، فكانت العرب تضرب به المثل في البلد الوحش".

جاء في كتاب العين، باب العين، والراء، والواو معهما، ٢٣٨/٢:

" والعَيْر: اسم موضع كان خصبا فغيّره الدهر فأقفر، وكانت العرب تستوحشه".

ينبئ هذا الاختلاف عن أن ياقوتا نقل من نسخة غير النسخة التي حُقّق عليها (كتاب العين).

٦- في معجم البلدان، جذر(ك، د، ي)، ٤٤٠/٤:

"كداء ... قال الخليل: وأما كدى مقصور منوّن، مضموم الأول الذي بأسفل مكة".

وجاء في كتاب العين، باب الكاف، والدال، و(وايء) معهما، ٣٩٦/٥:

" وكديّ، وكداء: جبلان وهما ثنيتان يهبط منهما إلى مكة".

النصان مختلفان لاختلاف النسخ.

الخاتمة

يعد (معجم البلدان) لياقوت الحموي (ت٦٢٦هـ) نمطا من أنماط الفهرسة للمعلومات الجغرافية على وفق التسلسل الألفبائي، وكان للغة فيه نصيب كبير، لا سيما

نقوله نصوصا من (كتاب العين)؛ ليؤكد حضور هذا الكتاب في القرن السابع للهجرة، ووقوف ياقوت عليه والإفادة منه.

وجدنا تطابقا في نقله نصوصا في (٢٢ نصا)، واختلافا يسيرا في (٦) نصوص بين تقديم وتأخير، وزيادة في إتمام وضوح المعنى، مما يرجّح أنّ النسخة التي وقف عليها ياقوت لم تصل إلى أيدي محققي (كتاب العين).

إن متابعتنا النصوص التي نقلها علماء معروفون، التي عثرنا عليها، هي مشروع يتطلب بحثا وتنقيرا في مصادر نقلت عن (كتاب العين)، ويهدف إلى الوصول إلى (كتاب العين) على ما تركه الخليل، وانصبت متابعتنا على ما كان في القرن الخامس، والسادس، والسابع للهجرة، ونرجو أن نوفّق للوقوف على نصوص أخرى تؤيد ما ذهبنا إليه، والله الموفق للصواب.

المصادر والمراجع

- أبنية الصرف في كتاب سيبويه- معجم ودراسة: خديجة الحديثي، مكتبة لبنان- ناشرون/ بيروت، ط١ سنة ٢٠٠٣م.
- أعلام التاريخ والجغرافيا عند العرب: صلاح الدين المنجّد، مؤسسة دار التراث العربي/ بيروت، سنة ١٩٥٩م.
- إنباه الرواة على أنباه النحاة، تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم، دار الفكر العربي/ القاهرة، مؤسسة الكتب الثقافية/ بيروت، ط١، سنة ١٩٨٦م.
- أيام العرب في الجاهلية: محمد أحمد جاد المولى، علي محمد البجاوي، محمد أبو الفضل إبراهيم، المكتبة العصرية/ صيدا – بيروت، سنة ١٩٤٤م.
- تاج اللغة وصحاح العربية: أبو نصر الجوهري، تحقيق: أحمد عبدالغفور عطّار، دار العلم للملايين/ بيروت، ط٤، سنة ١٩٨٧م.
- تاريخ آداب اللغة العربية: جرجي زيدان، دار الهلال/ القاهرة، طبعة جديدة، د.ت.
- تاريخ الأدب الجغرافي: أغناطيوس كراتشكوفسكي، ترجمة: صلاح الدين هاشم، لجنة التأليف والترجمة والنشر/ القاهرة، سنة ١٩٦٣م.
- التاريخ والجغرافية في العصور الإسلامية: عمر رضا كحّالة، المطبعة التعاونية/ دمشق، سنة ١٩٧٢م.
- رسالة ماجستير مقدمة إلى كلية الآداب/ جامعة الموصل، سنة١٩٨٨م.
- الفكر الجغرافي في التراث الإسلامي: أحمد نفيس، ترجمة: فتحي عثمان، دار القلم/ الكويت، سنة١٩٧٨م

- كتاب سيبويه: تحقيق: عبدالسلام هارون، مكتبة الخانجي/ القاهرة، ط٣، سنة ١٩٨٨م.
- لسان العرب: ابن منظور، دار صادر/ بيروت، ط٣، سنة ١٤١٤هـ.
- معجم البلدان: ياقوت الحموي، دار صادر/ بيروت، ط٢، ١٩٩٥م.

الهوامش

(١) ينظر: تاريخ الأدب الجغرافي: أغناطيوس كراتشكوفسكي، ترجمة: صلاح الدين هاشم، لجنة التأليف والترجمة والنشر/ القاهرة، سنة ١٩٦٣م، 1/337.

(٢) ينظر:

-الفكر الجغرافي في التراث الإسلامي: أحمد نفيس، ترجمة: فتحي عثمان، دار القلم/ الكويت، سنة١٩٧٨م، ص١٠٣، ص.107

-أعلام التاريخ والجغرافيا عند العرب: صلاح الدين المنجّد، مؤسسة دار التراث العربي/ بيروت، سنة ١٩٥٩م، ص.74

-تاريخ آداب اللغة العربية: جرجي زيدان، دار الهلال/ القاهرة، طبعة جديدة، د.ت.، 3/11

-التاريخ والجغرافية في العصور الإسلامية: عمر رضا كحّالة، المطبعة التعاونية/ دمشق، سنة ١٩٧٢م، ص.240

(٣) معجم البلدان: ياقوت الحموي، دار صادر/ بيروت، ط٢، ١٩٩٥م. المقدمة1/7:

(٤) نفسه،1/12

(٥) ينظر: إنباه الرواة على أنباه النحاة، تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم، دار الفكر العربي/ القاهرة، مؤسسة الكتب الثقافية/ بيروت، ط١، سنة ١٩٨٦م،.4/80-98

(٦) رسالة ماجستير مقدمة إلى كلية الآداب/ جامعة الموصل، سنة١٩٨٨م.

(٧) ينظر: تاريخ آداب اللغة العربية: جرجي زيدان، 3/10.

(٨) ينظر: أيام العرب في الجاهلية: محمد أحمد جاد المولى، علي محمد البجاوي، محمد أبو الفضل إبراهيم، المكتبة العصرية/ صيدا بيروت، سنة ١٩٤٤م، ص.73

(٩) ينظر:

-كتاب سيبويه: تحقيق: عبدالسلام هارون، مكتبة الخانجي/ القاهرة، ط٣، سنة ١٩٨٨م،.3/616

-تاج اللغة وصحاح العربية: أبو نصر الجوهري، تحقيق: أحمد عبدالغفور عطّار، دار العلم للملايين/ بيروت، ط٤، سنة ١٩٨٧م، مادة(عرض (3/1089.

(١٠) أبنية الصرف في كتاب سيبويه- معجم ودراسة: خديجة الحديثي، مكتبة لبنان- ناشرون/ بيروت، ط١ سنة ٢٠٠٣م، ص.206

(١١) لسان العرب: ابن منظور، دار صادر/ بيروت، ط٣، سنة ١٤١٤هـ، مادة (عرض(،.3/125